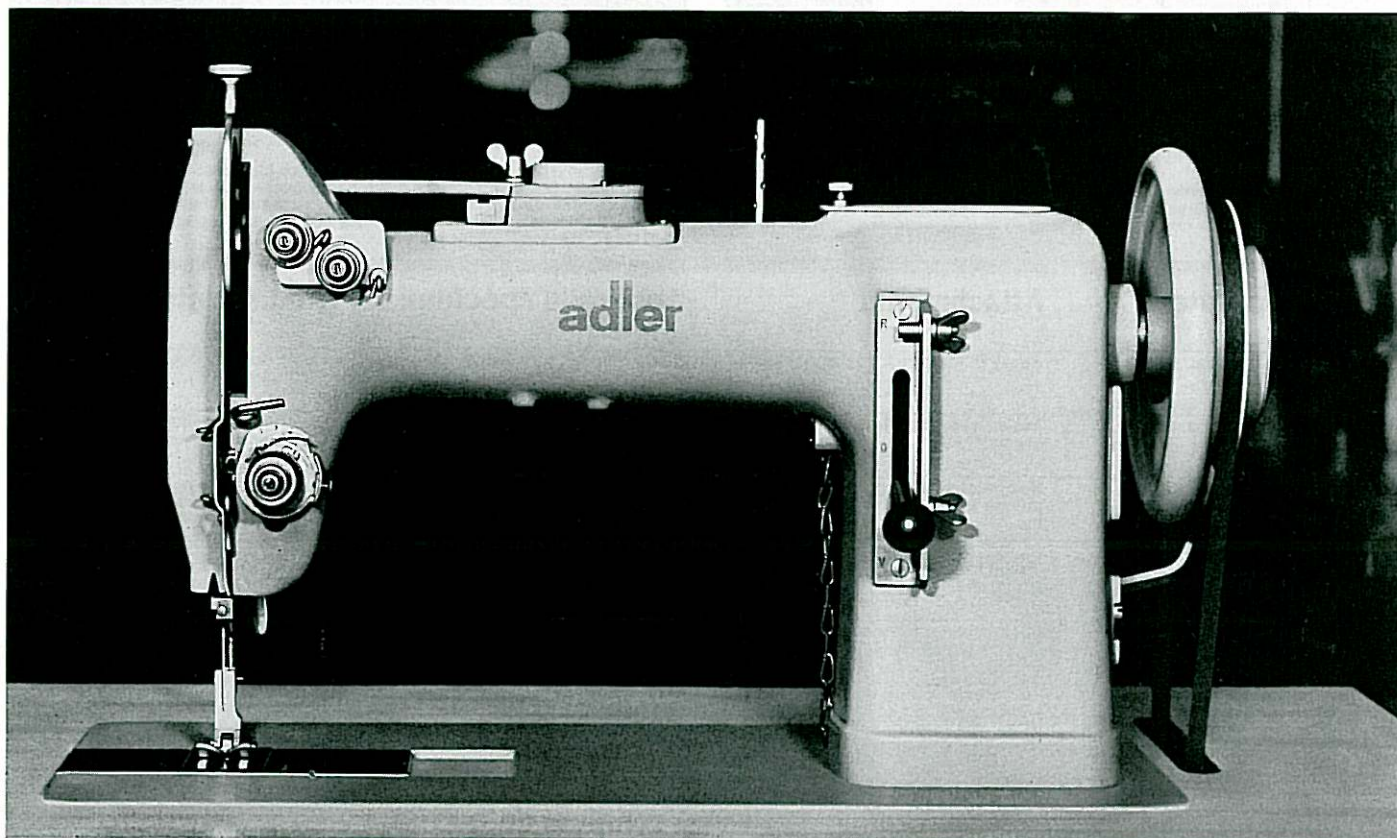


adler
9

166-1



**Schwere Barrelschiff-
Zick-Zack-Nähmaschine**

Für alle Zick-Zack-, Gerad- und Grobsticharbeiten in mittel-schwerem bis schwerem Material der Polster-, Planen-, Camping-, Lederwaren- und Schuhindustrie.
Zum Zusammennähen von Teppichen mittels Zick-Zack-Stich.

**Heavy barrel-shuttle
zigzag sewing machine**

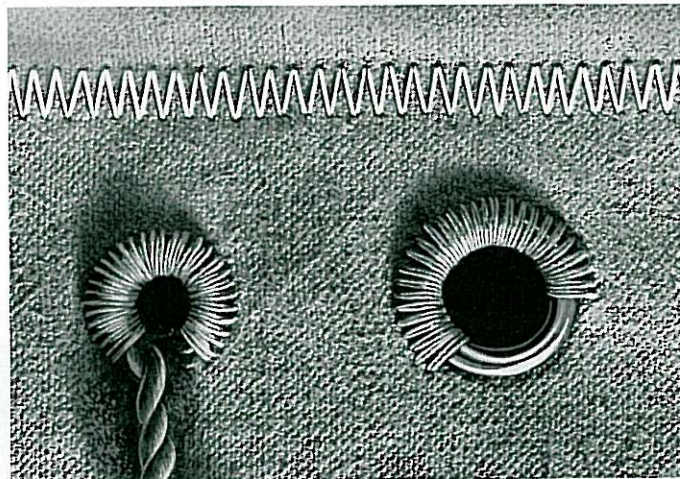
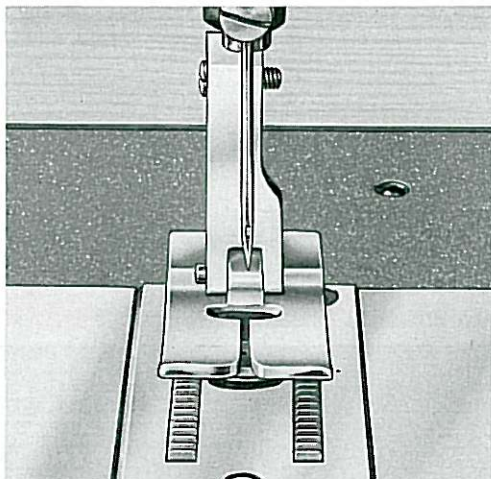
For all zigzag, straight and coarse stitching operations on medium to heavy material used in the upholstery, tarpaulin, tent, leather and footwear industries.
For joining carpets by the zigzag stitch process.

**Machine à coudre lourde
à points zigzag**

Pour tous les travaux à points zigzag, rectilignes et à gros fils, dans les matières mi-lourdes à lourdes de l'industrie d'articles rembourrés, de bâches, de camping, de la maroquinerie et de la chaussure.
Pour l'assemblage de tapis à l'aide de points zigzag.

**Máquina de coser pesada
de lanzadera Barrel**

Para todo tipo de costura de zigzag, costura rectilínea así como costuras gruesas en materiales medianos hasta pesados empleados en el ramo de tapicería, fabricación de lonas, artículos de camping y para artículos de piel y de calzado.
Para unir alfombras por medio de costura de zigzag.



Zick-Zack-Nähgarnitur
Zigzag sewing components
Jeu de pièces pour piqûres à points zigzag
Equipo de costura para costuras en zigzag

Haltbare Schnürlöcher in allen Größen, ob über Metall oder Kordel genäht
Durable string holes in all sizes sewn either over metal or cord
Oeillets solides de toutes grandeurs, avec anneaux métalliques ou cordons
Ojales resistentes en todos los tamaños cosidos intercalando anillas metálicas o cordón

Zusatzapparate

Attachments

Appareils spéciaux

Aditamentos

F 5 Schweres Anschlaglineal, für gerade Nähte	Heavy guide rule for straight seams	Butée robuste, pour piqûres rectilignes	Regla de tope pesada para costuras rectilíneas
F 25 Rollenanschlag, für geschwungene Nähte	Roller-type guide for sewing curved seams	Butée à roulette, pour piqûres curvilignes	Guía de rodillo para costuras arqueadas
F 210 Stichplatte mit Führungssteg, zum stumpfen Zusammenstoßen von Schaftteilen bei Arbeitsschuhen etc.	Needle plate with guide for butt-joining quarters of working boots, etc.	Plaque à aiguille avec nez de guidage, pour l'assemblage bout à bout des pièces de tiges de chaussures de travail, etc.	Placa de aguja con guía para unir a tope cañas de botas de trabajo etc.
PK 8 Kederfuß für Geradstich, Kederstärke 6 mm	Piping foot for straight stitch sewing, piping dia. 6 mm (1/4")	Pied passepoil pour points rectilignes, grosseur de passepoil 6 mm	Pie de pestaña para puntadas rectas, φ de las pestañas 6 mm
SM 56 Tütensäumer, 2-seitig zu benutzen, 8 und 10 mm	Edge-hemmer for use on both sides, for 8 or 10 mm (3/16 or 3/8") hem widths	Ourlleur à cornet, utilisable sur deux côtés, 8 et 10 mm	Doblador de espiral de empleo bilateral, 8 y 10 mm
GSP 301 Schnürlöcheinrichtung für Zelte und Planen, auch für Metallringeinlage geeignet, Lochgröße nach Wunsch	String hole sewing device for tents and tarpaulins, also suitable for metal ring inserts; hole size according to requirements	Dispositif à confectionner les oeillets de tentes et de bâches, également avec anneaux métalliques, diamètre selon désir	Dispositivo para la confección de ojales en telas de tiendas de campaña y lonas, igualmente para ojales reforzadas por anillas metálicas, φ del ojal según deseo

Technische Daten

166-1

Stiche/min max.	800
Größte Stichtlänge mm	10
Größte Stichtbreite mm	9
Größter Fußchenhub mm	10
Nadelsystem	328 Nr. 140-230
Garn	Leinenzwirn Synth. 40/3-18/4 20/3-11/3
Spule faßt	26 m 18/3-fach
Grundplatte mm	572 x 253
Durchgangsraum mm	310 x 185
Kraftbedarf PS	1/2
Motorumdrehung/min max.	1400
Motorriemenscheibe φ mm	75
Handradschnurlauf φ mm	134
Gewicht kg netto/brutto	55/72

Données techniques

166-1

Points/mn. max.	800
Longueur max. de points mm	10
Largeur max. de points mm	9
Élévation max. du pied mm	10
Système d'aiguille	328 No. 140-230
Fil	lin synth. 40/3-18/4 20/3-11/3
Capacité de la canette	26 m 18/3-bras
Plateau mm	572 x 253
Passage sous le bras mm	310 x 185
Puissance utile CV	1/2
Vitesse de moteur t/mn. max.	1400
Diamètre de la poulie motrice mm	75
Diamètre de la gorge du volant à main mm	134
Poids kg net/brut	55/72

Technical data

166-1

Max. stitches per min.	800
Max. stitch length, mm	10
Max. stitch width, mm	9
Max. lift of foot, mm	10
Needle system	328 No. 140-230
Thread	linen synth. 40/3-18/4 20/3-11/3
Bobbin capacity	26 m 18/3-ply
Baseplate, mm	572 x 253
Clearance under arm, mm	310 x 185
Power input, h. p.	1/2
Max. motor speed, r.p.m.	1400
Motor pulley dia., mm	75
Handwheel pulley dia., mm	134
Net/gross weight, kg	55/72

Datos técnicos

166-1

Núm. de puntadas p. min/máx.	800
Largo de puntada máx. en mm	10
Ancho de costura máx. en mm	9
Carrera máx. del pie de costura	10
Sistema de aguja	328 No. 140-230
Hilo	Torcido de lino Hilo sintético 40/3-18/4 20/3-11/3
Capacidad de la canilla	26 metros No. 18/3 c.
Placa de base, mm	572 x 253
Espacio de paso en mm	310 x 185
Potencia necesaria en CV	1/2
R.p.m. máx. del motor	1400
φ de la pulea del motor en mm	75
φ de la garganta del volante de mano, mm	134
Peso neto/bruto, kg	55/72

Komplettierung

Installation requirements

Complètement

Complementos

M 905-166-2
Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 2 Pedale

Heavy cast iron power stand, 'clear knee', 2 pedals

Bâti à moteur lourd en fonte, emplacement dégagé pour les genoux, 2 pédales

Armazón fuerte para el motor, de fundición de hierro, espacio muy amplio para las rodillas, 2 pedales

adler

Kochs Adler AG

Postfach 103 + 105, D-48 Bielefeld 1

Telefon: (05 21) 6 60 25 / 29

Telex: 09 32 759 adler d

Telegramme: Adler Bielefeld